



Trattori

AXION

960 950 940 930 920



Pronto. Il nuovo AXION 900.

Pronto per i grandi compiti che lo attendono: il nuovo AXION 900 offre di più già nella variante CIS+ con display a colori, mentre con l'allestimento CEBIS dotato di display tattile non lascia più nulla a desiderare.

E, al più tardi, dopo aver provato la sua potenza fino a 445 CV abbinata alla trasmissione CMATIC a variazione continua, sarete anche voi pronti per il nuovo AXION 900.



Per compiti importanti.

Se un'elevata capacità di trazione è abbinata al massimo comfort di comando, e insieme offrono un potenziale d'impiego senza precedenti, allora vi trovate su un AXION 900.



CLAAS POWER SYSTEMS (CPS)	6
Motore	8
Trattamento dei gas di scarico	10
CMATIC	12
Struttura	18
Sicurezza	22
Presa di forza	24
Impianto idraulico	26
Sollevatore posteriore	28
Sollevatore anteriore	30
Cabina	32
Allestimenti	34
Allestimento CEBIS	36
Allestimento CIS+	42
Gestione delle manovre a fondo campo CSM	46
Comfort	48
ISOBUS	52
Sistemi di guida	54
Gestione degli ordini, TELEMATICS	56
Manutenzione	58
CLAAS Service & Parts	60
Punti di forza	62
Dati tecnici	63

Scoprite di più sullo sviluppo e la produzione dei trattori CLAAS:

tractors-making-of.claas.com

Trasmissione ottimale per risultati migliori.

Per CLAAS lo sviluppo delle macchine significa la continua ricerca della massima efficienza e affidabilità, così come della redditività in campo.

Con la denominazione CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) CLAAS designa i migliori componenti abbinati in un sistema di trasmissione senza pari, che introduce nuovi standard di riferimento e assicura prestazioni elevate, quando è necessario. Progettato in maniera ideale in base ai sistemi di lavoro, è dotato di una tecnologia a consumo ridotto di carburante, che ne evidenzia in breve tempo ogni vantaggio.



Maggiore potenza e coppia – regime inferiore e minor consumo.

Potenza allo stato puro.

L'AXION 900 è stato sviluppato sia per lavori di trasporto sia per lavori in campo. Per tutta la gamma di lavori può contare sulla piena potenza del motore, senza boost. Non presenta difficoltà nemmeno la lavorazione di terreni pesanti a basse velocità. Grazie alla gestione di motore e trasmissione CMATIC, l'AXION 900 può contare su un concetto di motore funzionante a basso regime. Una maggiore potenza con un regime basso e l'adeguamento automatico del regime del motore consentono di ridurre i costi d'esercizio.

Un motore FPT Cursor 9 a 6 cilindri con una cilindrata di 8,7 l pulsa sotto il cofano monoscocca. Questo motore soddisfa i requisiti dello stage IV (Tier 4) sulle emissioni ed è dotato della moderna tecnologia a 4 valvole Common Rail, di intercooler e turbocompressore a geometria variabile (VGT).

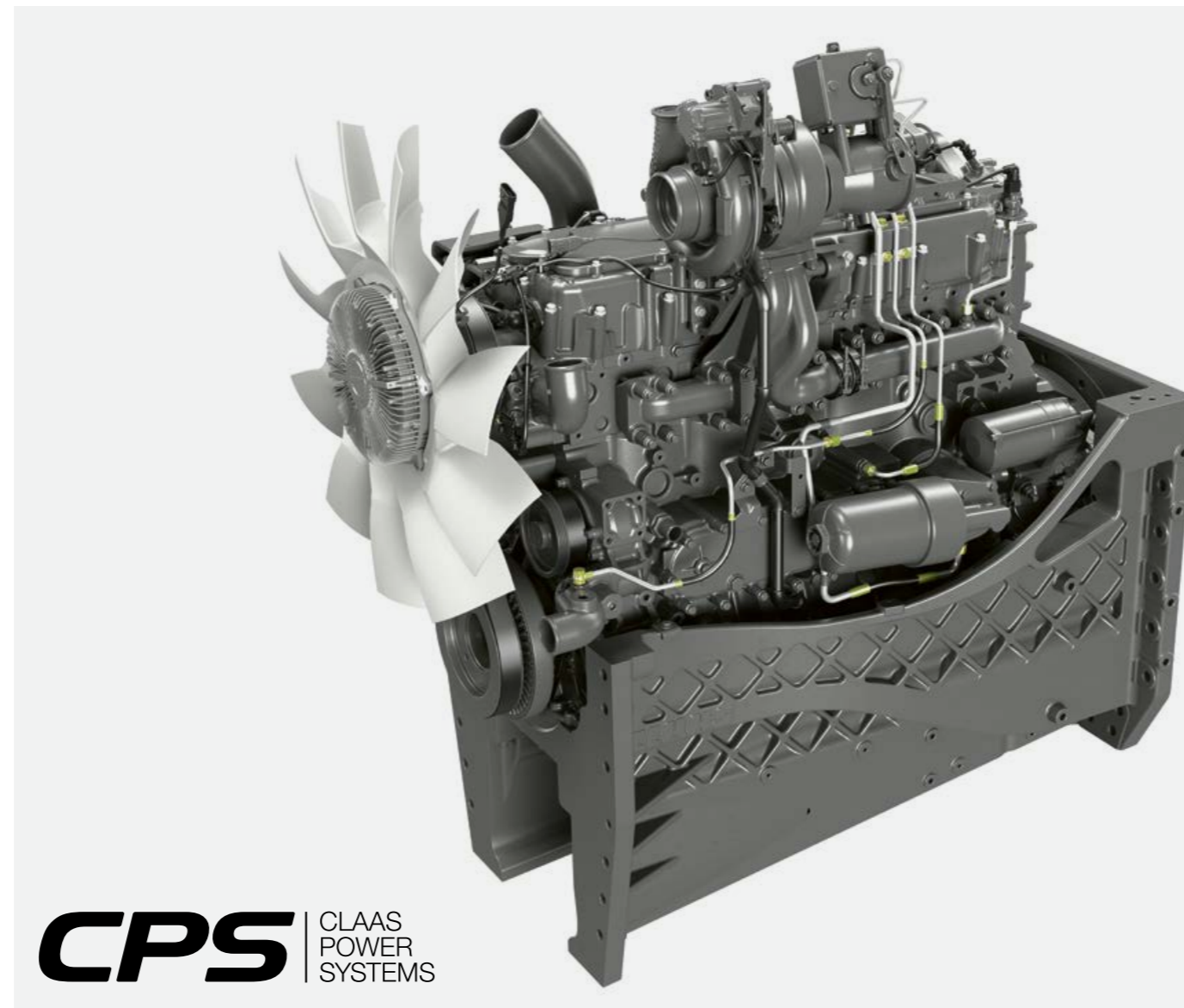
NOVITÀ: turbocompressore a geometria variabile.

Il turbocompressore VGT assicura la pressione di sovralimentazione ottimale ad ogni regime del motore. Grazie alla possibilità di adeguare la potenza in funzione del carico e del regime, si dispone del 70% della coppia massima già ad un regime ridotto del motore. La combustione ottimizzata assicura così un basso consumo di carburante e migliori prestazioni.

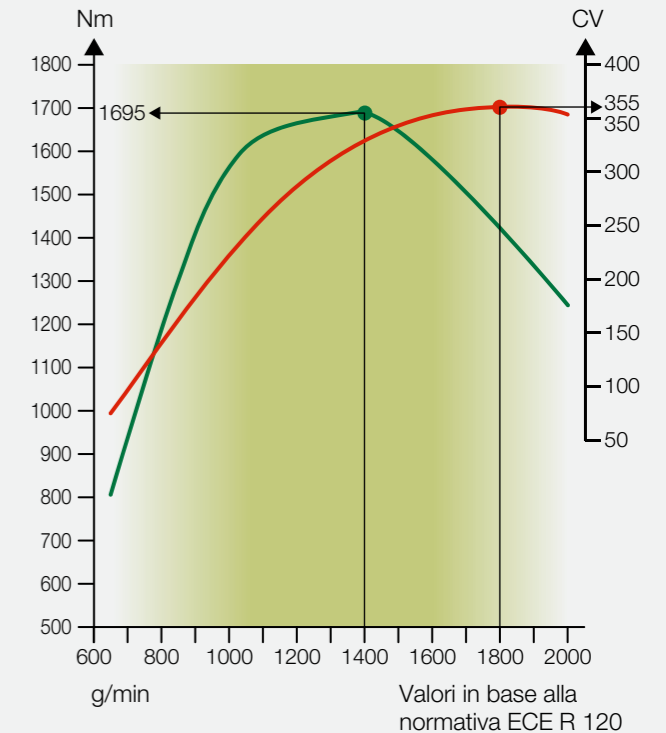
NOVITÀ: il concetto di motore funzionante a basso regime.

Maggiore rendimento con un consumo minore: questo è l'obiettivo perseguito dagli ingegneri CLAAS durante il perfezionamento dell'innovativo concetto di motore funzionante a basso regime dei trattori CMATIC. Ulteriori vantaggi sono un maggiore comfort e tempi d'impiego più lunghi con un pieno di carburante.

- Intervallo di potenza costante da 1.700 a 1.900 g/min
- Intervallo di coppia costante da 1.300 a 1.500 g/min
- 95% della potenza max. disponibile con la presa di forza posteriore 1.000 ECO



AXION 930



AXION	Coppia (Nm)	Potenza massima (CV) ECE R 120
960	1860	445
950	1820	410
940	1770	385
930	1695	355
920	1600	325

- Regime motore ridotto per trasporti a 40 o 50 km/h (1.400 o 1.600 g/min)
- Due regimi al minimo (650 e 800 g/min) con adeguamento automatico riducono il consumo di carburante a trattore fermo di fino a 2 l/h.

Visctronic – la gestione intelligente della ventola.

La gestione elettronica della ventola Visctronic consente di adeguare con precisione il numero di giri della ventola in funzione del carico e della temperatura del motore e di mantenere al livello migliore la temperatura del motore.

Il minor numero di giri della ventola riduce il livello di rumorosità, fa risparmiare carburante prezioso e non consuma inutilmente potenza, che può essere utilizzata per una maggiore capacità di trazione.



NOVITÀ: Stage IV (Tier 4).

L'AXION 900 soddisfa lo standard Stage IV (Tier 4) della norma sulle emissioni. Con l'applicazione dello standard Stage IV (Tier 4) è possibile ridurre quasi a zero le emissioni di particolato e ossidi di azoto.

- 1 Catalizzatore d'ossidazione diesel (DOC)
- 2 Iniettore urea
- 3 Catalizzatore SCR
- 4 Serbatoio urea riscaldato



CPS | CLAAS
POWER
SYSTEMS



SCR – pulizia tramite l'urea.

La sigla SCR significa riduzione catalitica selettiva e prevede la conversione degli ossidi di azoto in acqua e azoto depurato. Ciò avviene tramite una soluzione sintetica di urea a base d'acqua (AdBlue®¹) contenuta in un serbatoio supplementare. Grazie al trattamento post-combustione dei gas esausti, il processo di combustione all'interno del motore avviene in modo ottimale.

Sistema SCR integrato.

Durante la costruzione della serie AXION 900 si è tenuto conto sin dall'inizio di tutti i componenti necessari per il trattamento dei gas di scarico. Il catalizzatore d'ossidazione diesel (DOC) è posizionato sotto il cofano del motore direttamente dietro il turbocompressore, poiché richiede temperature dei gas di scarico elevate per reagire in modo ottimale. Integrato nell'impianto di scarico, il catalizzatore SCR è posizionato sul lato destro della macchina, dietro il montante A della cabina.

¹ AdBlue® è un marchio registrato di VDA.

La visibilità dell'operatore e l'accessibilità della macchina restano invariate.

Sempre pronto all'uso.

Il serbatoio dell'urea è riscaldato di serie e viene protetto ulteriormente dal freddo, grazie all'integrazione nel serbatoio del carburante, che funge da isolamento supplementare. Inoltre, le tubazioni del sistema SCR vengono risciacquate per garantire sempre la piena sicurezza d'impiego.



Serbatoio carburante da 640 l con serbatoio interno di 56 l per l'urea

CLAAS CMATIC.

Variazione continua.



CPS | CLAAS
POWER
SYSTEMS



Comoda ed efficiente.

CMATIC è il nome tecnico della trasmissione a variazione continua sui trattori CLAAS. La serie AXION 900 viene equipaggiata con una trasmissione ZF Terramatic. Con la trasmissione a variazione continua le 4 gamme meccaniche vengono innestate tramite un gruppo di frizioni idrauliche multidisco, in modalità completamente automatica.

L'elevata componente meccanica assicura un rendimento eccellente durante la trasmissione della potenza ad ogni livello di velocità, mantenendo allo stesso tempo basso il consumo di carburante.

Comando superiore della trasmissione.

Potente accelerazione, decelerazione morbida e reazione veloce ai cambiamenti del carico: la gestione di motore e trasmissione CMATIC dimostra il suo livello di sviluppo avanzato in tutte le condizioni e ad ogni impiego. L'operatore può lavorare più rilassato e concentrarsi su aspetti più importanti: CMATIC pensa al resto.



A pieno potenziale.

A velocità da 0,05 km/h a 50 km/h è possibile sfruttare a pieno la potenza motrice. Anche in retromarcia l'elevata trasmissione meccanica della potenza assicura una capacità di spinta eccellente. Inoltre, tutti i cambi di rapporto possono essere eseguiti ad ogni regime del motore, cosicché il trattore AXION 900 offre un elevato potenziale d'impiego tutto l'anno.

L'AXION 900 evidenzia i propri punti di forza anche durante i trasferimenti con 1600 g/min a una velocità finale di 50 km/h e 1400 g/min a 40 km/h. Se l'operatore non preme l'acceleratore, la trasmissione si trova in posizione neutra attiva e il trattore rimane fermo in modo sicuro. È così possibile spostarsi a pieno carico su terreni in pendenza o superare gli incroci stradali.

CMATIC. Regolazione ottimale.



Impostazione del carico del motore per «Eco» e «Power» e memoria regime motore

NOVITÀ: carico motore con la pressione di un pulsante.

Con il valore di carico del motore è possibile regolare velocemente e facilmente il regime del motore a pieno carico. Nei terminali CEBIS o CIS è possibile riconoscere chiaramente con quale regime del motore la trasmissione riduce la velocità.

Con la memoria regime motore attiva, ad esempio durante i lavori con la presa di forza, è possibile immettere con quale differenza rispetto al regime memorizzato il rapporto di trasmissione viene ridotto.

Per il carico del motore nelle modalità AUTO e CMOTION/DRIVESTICK è possibile memorizzare due valori che possono essere richiamati velocemente tramite i tasti funzione. Con questi valori, denominati «Eco» e «Power» è possibile adeguare velocemente il carico all'impiego, ad esempio passando dalla strada al campo. Il carico del motore per la memoria regime motore viene determinato separatamente.



Comandi semplici e ben visibili.

Sono disponibili tre modalità di comando della trasmissione CMATIC: AUTO, CMOTION/DRIVESTICK e MANUALE.

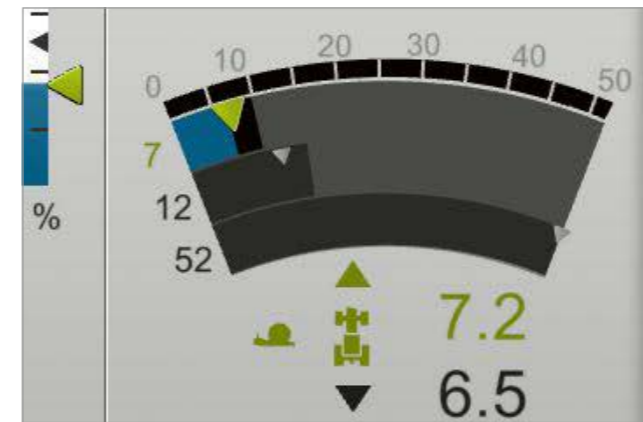
Nelle prime due modalità la velocità di avanzamento può essere regolata, a scelta, tramite il pedale dell'acceleratore oppure tramite la leva di avanzamento. In queste due modalità il regime del motore e l'incremento della marcia sono regolati automaticamente per un rendimento ottimale e un consumo ottimizzato. Nella modalità manuale è l'operatore a stabilire il regime del motore e l'incremento della marcia. La regolazione automatica di motore e trasmissione non è attiva.

Modalità AUTO o CMOTION/DRIVESTICK.

Durante l'avanzamento è possibile passare dalla modalità AUTO alla modalità CMOTION/DRIVESTICK premendo un tasto sul bracciolo. La modalità attiva viene visualizzata nel CEBIS o nel CIS.



Visualizzazione della modalità di guida nel CEBIS



Velocità di lavoro su misura.

La trasmissione CMATIC dispone di tre gamme di velocità regolabili a piacere in entrambe le direzioni. La gamma di avanzamento attiva viene visualizzata nel CEBIS o nel CIS e può essere cambiata durante la guida mediante i due tasti. Tanto è minore il valore massimo impostato per la gamma, tanto più è possibile dosare con precisione la velocità.

Per tutte le gamme è possibile memorizzare un valore Tempomat: la velocità può essere memorizzata premendo un pulsante sulla leva CMOTION/DRIVESTICK durante l'avanzamento. I valori Tempomat possono essere pre-impostati a scelta anche nel terminale CEBIS o CIS.

Con la trasmissione CMATIC ogni operatore ha la possibilità di impostare il proprio profilo, in base all'applicazione. Con l'intelligente tecnologia della trasmissione CMATIC è possibile sfruttare in modo economico e produttivo tutta la potenza dell'AXION con un comfort di guida ottimale.

Molto più di una semplice frenata.

La trasmissione CMATIC offre diverse possibilità per adeguare il rallentamento del trattore all'impiego.

Aumentare l'effetto frenante del motore:

Se il pedale dell'acceleratore viene rilasciato e si tira indietro la leva multifunzione, si riduce la velocità, aumentando così il regime del motore. È possibile anche utilizzare l'opzione freno motore, che si attiva automaticamente se necessario e aumenta l'effetto frenante fino a 2,5 volte, riducendo in modo esponenziale l'usura dei freni.

Freno rimorchio:

Se il rimorchio viene rallentato con il freno di servizio, può essere accelerato contemporaneamente con il pedale dell'acceleratore o premendo la leva multifunzione. In questo modo il gruppo attrezzo-trattore resta in trazione anche su terreni ripidi, aumentando la sicurezza. Queste funzioni possono essere utilizzate sia a trattore fermo sia durante l'avanzamento.



Comando CIS+
1 Cambio marce
2 Attivazione Tempomat

Stabile e facile da manovrare.
Con una forza di trazione fenomenale.



Elevata stabilità: ecco cosa caratterizza un trattore con 400 CV.

Grazie all'esperienza maturata nel settore dei trattori standard e dei grandi trattori XERION con una potenza di oltre 500 CV, CLAAS ha sviluppato una soluzione completamente nuova per l'AXION 900, per l'impiego costante in condizioni di lavoro gravose. Il motore è montato in un solido telaio (1), con coppa dell'olio (2) integrata, che assorbe in modo ideale la forza del sollevatore frontale e del telaio ausiliare dell'assale anteriore (3).



Durante l'impiego ciò significa:

- Stabilità elevata anche durante l'impiego di attrezzi frontali pesanti
- Grande angolo di sterzo dell'assale anteriore (3) per la massima manovrabilità
- Perfetta accessibilità a tutto il vano motore e a tutti i punti di manutenzione
- Stesura sicura di tutte le linee nel telaio

Passo lungo e struttura compatta.

Per poter trasmettere al suolo più di 400 CV, la struttura del trattore deve essere concepita in modo intelligente, pensata in ogni dettaglio. L'AXION 900 soddisfa le aspettative. Con un passo di 3,15 m, resta perfettamente manovrabile anche in campo ed è facilmente controllabile su strada. Naturalmente, con il relativo attrezzo, la lunghezza di traino rientra nei termini di legge. Visto che il passo lungo e l'ottima distribuzione del peso trasmettono la forza di trazione del trattore al suolo, è possibile rinunciare a zavorre anteriori supplementari, in particolare durante lavori di trasporto. Si risparmia così carburante e si riduce l'usura dei pneumatici su strada.



Lunghezza totale contenuta:

- Ottima manovrabilità
- Ridotta lunghezza di traino su strada
- Ottima visuale
- Buon controllo degli attrezzi frontali



Buon rapporto peso/potenza:

- Consumo carburante ottimizzato
- Minore compattazione del terreno durante lo spargimento di antiparassitari
- Trasferimenti stradali dinamici
- Distribuzione dei pesi anteriore/posteriore 50 : 50



Richiedete la consulenza del vostro concessionario CLAAS. Oltre alle zavorre disponibili direttamente dalla fabbrica, offre anche ulteriori combinazioni di zavorre frontali.

Perfettamente equilibrato.

Grazie alle numerose possibilità di zavorramento dell'assale anteriore e posteriore, l'AXION può essere adeguato ad ogni tipo d'impiego, per sfruttare al meglio il suo potenziale, senza inutili perdite. Si possono montare semplicemente delle zavorre per svolgere lavori pesanti a bassa velocità oppure alleggerire velocemente l'AXION togliendo il peso che non serve più.

Peso di ogni ruota dell'assale posteriore in kg.

Cerchio da 38"	Cerchio da 42"
100	400
367	667
634	856

Per posizionare in modo flessibile le zavorre sul supporto fisso o nel sollevatore anteriore sono disponibili le seguenti combinazioni direttamente dalla fabbrica:

- 600 kg
- 900 kg
- 1.200 kg (600 + 600)
- 1.500 kg (900 + 600)

Con entrambi «i piedi» per terra.

Tutti i modelli dell'AXION 900 possono essere dotati di pneumatici per le ruote posteriori con un diametro di fino a 2,15 m. Per l'assale anteriore sono previsti pneumatici con un diametro di 1,70 m. Grazie ai diversi tipi di pneumatici montabili, l'AXION è ideale per ogni impiego. Con i pneumatici più grandi di 900/60 R 42 il trattore non supera la larghezza massima esterna di 3 m e resta flessibile su strada e rispettoso del suolo in campo. L'AXION 900 può essere anche dotato di pneumatici gemellati.¹

L'«impronta» dell'AXION 900:

- Pneumatici posteriori con una larghezza fino a 900 mm e un diametro di 2,15 m
- Pneumatici anteriori con un diametro fino a 1,7 m
- Pneumatici gemellati di fabbrica con attacco flangiato o sistema d'attacco.

¹ I pneumatici gemellati non sono disponibili in tutti i Paesi. Si prega di consultare il listino prezzi della propria concessionaria.



REVERSHIFT con funzione park-lock.

Oltre al comodo inversore abituale, la leva REVERSHIFT integra anche una funzione park-lock che assicura l'immobilità dell'AXION da fermo. Per ancora più sicurezza la funzione park-lock è attivata automaticamente nelle seguenti situazioni:

- Allo spegnimento del motore
- All'avviamento del motore
- Se, a trattore fermo, il pedale dell'acceleratore o la leva CMOTION non sono attivati per pochi secondi, indipendentemente dalla posizione della leva REVERSHIFT
- Se, a trattore fermo, l'operatore non siede in cabina

Regolazione automatica.

Durante il processo di frenata la sospensione dell'assale anteriore si adegua automaticamente al cambiamento del carico. Il trattore resta così stabile e sicuro anche in caso di brusche frenate.



Impianto di frenatura rimorchio.

Al fine di soddisfare i requisiti specifici di ogni Paese, l'AXION può essere dotato di un impianto di frenatura rimorchio a comando pneumatico o idraulico. Entrambi gli impianti possono operare insieme e gli attacchi sono ben accessibili su entrambi i lati delle slitte di scorrimento.

Potente ed economico con un pulsante.

Il numero di giri giusto sempre disponibile.

Per l'AXION sono disponibili tre diversi allestimenti della PdF:

- 1.000 g/min
- 540 ECO / 1.000 g/min
- 1.000 / 1.000 g/min ECO

La velocità della presa di forza può essere selezionata facilmente premendo un pulsante. La presa di forza viene innestata con un ulteriore interruttore.

L'innesto automatico della presa di forza può essere regolato in continuo a partire da una determinata altezza di sollevamento. Per salvare l'altezza regolata basta portare il sollevatore posteriore nella posizione desiderata e premere a lungo il pulsante per la presa di forza automatica.

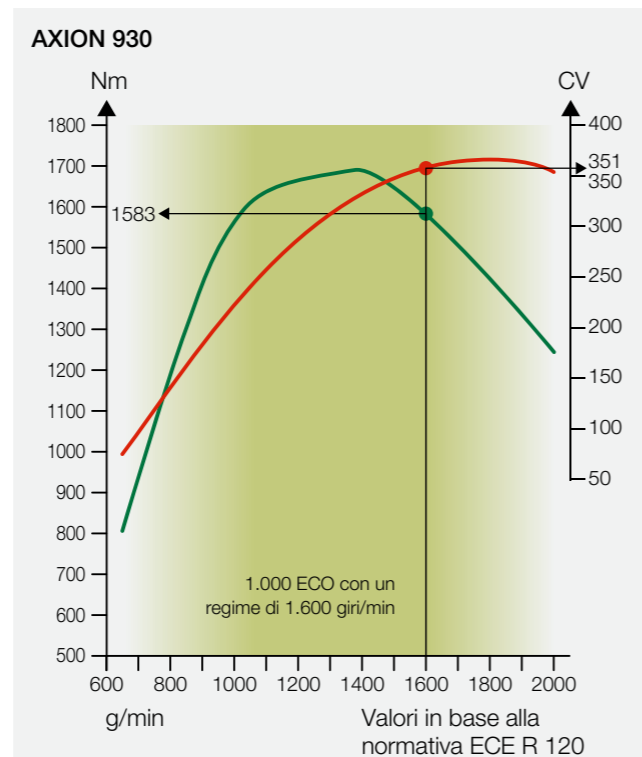
La ruota libera integrata della presa di forza posteriore facilita l'attacco degli attrezzi.

Da fermo.

L'AXION 900 trasmette tutta la sua potenza da fermo e anche a basse velocità. Nonostante il regime ridotto, nella modalità ECO, è possibile trasmettere oltre il 95% della potenza massima del motore (p.es. 351 CV e 1.583 Nm per l'AXION 930) attraverso l'albero della presa di forza. Si possono così azionare anche attrezzi di lavoro pesanti con un regime del motore ridotto.

Numero di giri:

- 1.000 g/min ECO con un regime di 1.600 giri/min
- 540 g/min ECO con un regime di 1.450 giri/min



Facile sostituzione del codolo della presa di forza

Impianto idraulico potente. Attacco facile.

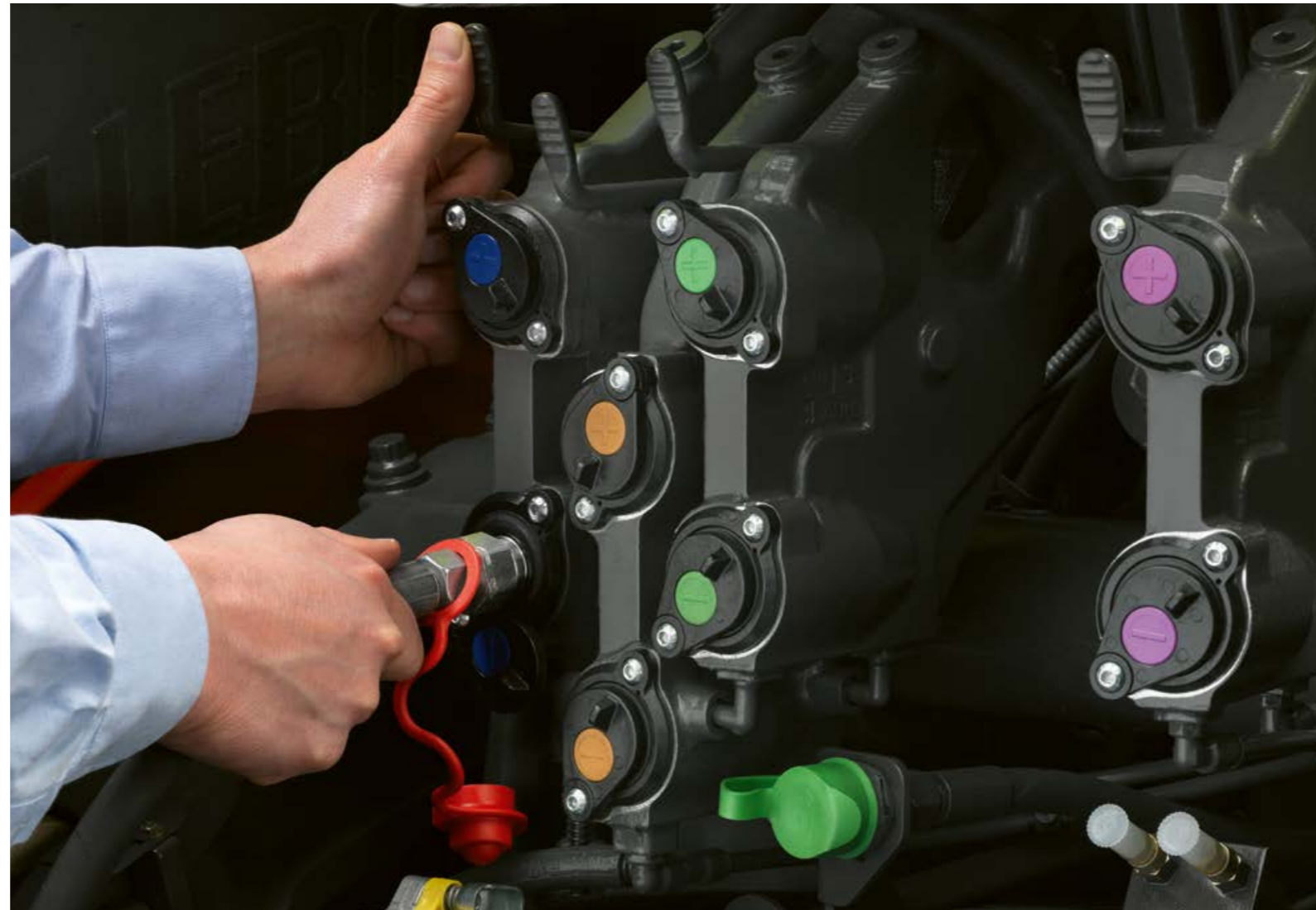
Innesto facile e senza pressione.

Tutti gli innesti idraulici nella parte posteriore dei modelli AXION sono tutti dotati di leve di scarico della pressione: è pertanto possibile accoppiare o disaccoppiare gli attrezzi di lavoro anche sotto pressione.

I colori diversi per il lato d'ingresso e d'uscita facilitano il montaggio degli attrezzi. Tubi appositi raccolgono l'olio che fuoriesce dagli innesti durante il montaggio e lo smontaggio dei connettori.

NOVITÀ: impianto idraulico ideale.

- Impianto idraulico load sensing con una portata di 150 o 220 l/min per tutti i modelli AXION 900.
- Con allestimento CIS+: comando di fino a sei distributori elettronici sul bracciolo, di cui quattro possono essere comandati con l'ELECTROPILOT.
- Con allestimento CEBIS: comando di fino a otto distributori elettronici sul bracciolo, di cui quattro possono essere comandati con l'ELECTROPILOT. Grazie alla possibilità di assegnare liberamente e dare priorità ai distributori, ogni operatore può adeguare i comandi in base all'impiego e alle proprie esigenze tramite il CEBIS. In questo modo le funzioni idrauliche utilizzate più spesso si trovano una accanto all'altra snellendo così notevolmente il lavoro.
- Con allestimento CEBIS e CIS+: il comando dei distributori può essere assegnato ai tasti funzione del CMOTION, del bracciolo multifunzione o dell'ELECTROPILOT, per facilitare il comando con operazioni di lavoro combinate.



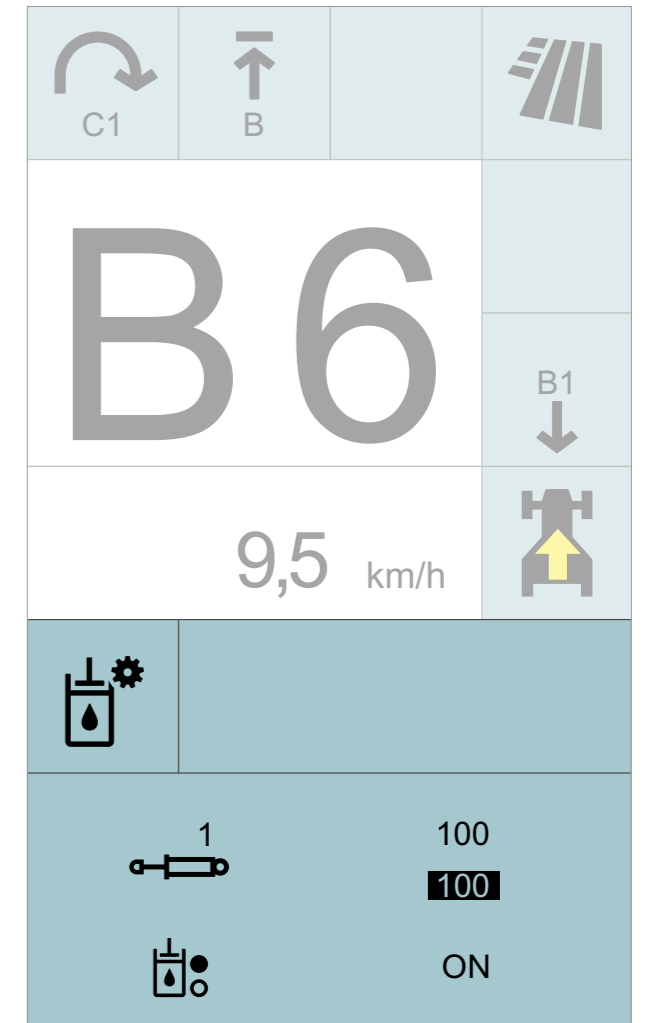
Allestimento	CIS+	CEBIS
N. max. distributori elettr. anteriori	2	2
N. max. distributori elettr. posteriori	4	6
Comando tramite interruttore basculante nel bracciolo	2	4
Comando tramite ELECTROPILOT	4	4
Priorità dei distributori	-	□
Libera assegnazione dei distributori	-	□

□ Disponibile - Non disponibile



In abbinamento con il sollevatore anteriore sono disponibili fino a due innesti a doppio effetto e una linea di ritorno libera sulla parte anteriore. Soluzione ideale per attrezzature montate frontalmente.

Comoda registrazione delle funzioni dei distributori tramite il CEBIS e il CIS



Power Beyond.

Per attrezzi portati con unità di comando load sensing propria sono previsti innesti Power beyond sulla parte posteriore.

Oltre alle linee di mandata e ritorno in pressione e di segnalazione, il trattore è dotato di una linea di ritorno non in pressione. L'AXION è così predisposto per l'azionamento di motori idraulici con linea di ritorno separata, anche quando gli innesti Power beyond sono assegnati.

Ciò offre i seguenti vantaggi:

- L'attrezzo portato viene alimentato con olio idraulico in base alle esigenze
- Grandi sezioni dei tubi e un ritorno senza pressione riducono le perdite di potenza



Sollewa ogni attrezzo.
Il sollevatore posteriore.



Comandi esterni per sollevatore posteriore, presa di forza e un distributore a scelta



Le varianti di barra di traino mettono a disposizione diverse posizioni. Con la posizione estratta la manovrabilità è migliore.



Un attacco con gancio hitch è un'alternativa al dispositivo d'aggancio conforme alla norma ISO 500.

NOVITÀ: aggancio su misura.

Il dispositivo di aggancio dell'AXION 900 soddisfa i requisiti della norma ISO 500. È così possibile utilizzare i dispositivi di traino di altre macchine conformi alla stessa norma. Di fabbrica sono disponibili numerose possibilità d'attacco:

- Attacco con gancio hitch
- Barre di traino lunghe:
 - Attacco automatico, 38 mm
 - Attacco sferico K80
 - Attacco CUNA
- Come barra di traino corta:
 - Con cat. 3 o 4
 - Con attacco Piton Fix
 - Con attacco sferico K80 e sterzata forzata

La distanza tra il codolo della presa di forza e il punto di aggancio può essere variata grazie ai diversi fori nelle diverse versioni della barra di traino. Ciò consente una maggiore flessibilità d'impiego e una manovrabilità migliore.

Accesso diretto.

Mediante pulsanti e interruttori rotanti posizionati sul montante B destro della cabina si può accedere direttamente alle principali funzioni del sollevatore posteriore:

- Sollevamento e abbassamento manuale per il montaggio delle macchine
- Smorzatore di oscillazioni On/Off
- Blocco sollevatore posteriore
- Limitatore altezza di sollevamento e velocità di abbassamento
- Regolazione posizione/sforzo controllato e pattinamento

Grazie al vetro posteriore bombato e al sedile girevole si ha un'ottima visuale sull'attrezzo portato e si possono usare contemporaneamente i comandi per la regolazione del sollevatore posteriore. È inoltre possibile ottimizzare comodamente le regolazioni del sollevatore posteriore durante il lavoro grazie alla possibilità di accedere direttamente alle diverse funzioni.

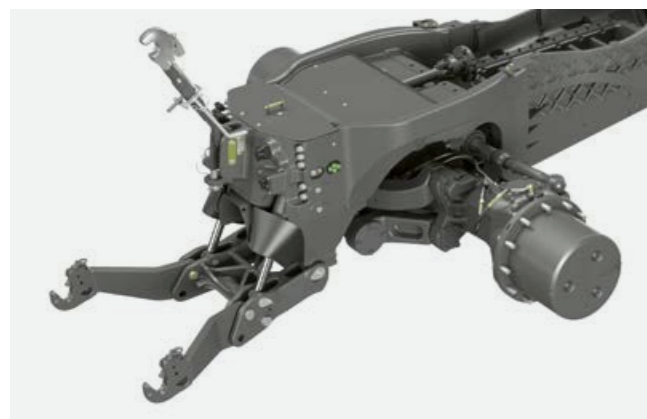
Il sollevatore posteriore.

Grazie a una capacità di sollevamento massima di 11 t., disponibile su tutti gli AXION 900, nessun attrezzo resta fermo. La dotazione del sollevatore posteriore può essere adeguata alle esigenze:

- Stegoli in cat. 3 o cat. 4
- Terzo punto meccanico o idraulico in cat. 3 o cat. 4
- Stabilizzatori manuali o automatici per entrambi gli stegoli
- Regolazione pattinamento tramite velocità radar
- Comandi esterni su entrambi i parafanghi per il sollevatore posteriore, la presa di forza e un distributore elettronico
- Pratici supporti per rotule sul retro



Versatile e flessibile.
Ancora più impieghi.



Sollevatore frontale.

Tutti i modelli dell'AXION 900 possono essere equipaggiati direttamente dalla fabbrica con due sollevatori frontali diversi:

- 5,0 t per attrezzi portati e zavorre
- 6,5 t per attrezzi portati particolarmente pesanti

Grazie alla struttura modulare è possibile equipaggiare a posteriori il trattore.

L'AXION è dotato di un sollevatore frontale integrato, che CLAAS ha progettato appositamente per questa classe di potenza. Il telaio ausiliare dell'assale anteriore e lo speciale componente strutturale del motore assorbono le forze generate e rendono superfluo un telaio supplementare.

Naturalmente è disponibile anche una presa di forza anteriore con 1.000 g/min, attivabile comodamente dalla cabina, premendo un pulsante.

Struttura compatta:

- Minore distanza tra assale anteriore e punti di accoppiamento
- Buona gestione degli attrezzi e brevi lunghezze di traino



Comando esterno per sollevatore anteriore e un distributore

Attacchi per ogni situazione di lavoro.

Nel sollevatore frontale sono integrati diversi innesti idraulici ed elettronici per svariati impieghi:

- Fino a due distributori a doppio effetto
- Ritorno senza pressione
- Presa a 7 poli
- Attacco ISOBUS o presa da 25 A



Regolazione della posizione del sollevatore frontale.

La regolazione della posizione del sollevatore frontale, disponibile a richiesta per la versione CEBIS, consente di lavorare in modo preciso con gli attrezzi montati frontalmente.

L'altezza di lavoro può essere regolata mediante una manopola nel bracciolo. Nel CEBIS è possibile limitare l'altezza di sollevamento e determinare la velocità di sollevamento e abbassamento. Il sollevatore frontale può lavorare con distributore a semplice o a doppio effetto.

Un maggior comfort significa anche più produttività.

Spaziosa, silenziosa, con ampie superfici vetrate e sospensione totale.

- Allestimento CEBIS con comandi tramite display tattile e innovativa leva multifunzione CMOTION
- Allestimento CIS+ con display a colori, bracciolo multifunzione e DRIVESTICK
- Bracciolo ergonomico con chiara identificazione e disposizione dei comandi



Ottima visuale. La cabina.



Concetto a 4 montanti.

La cabina a 4 montanti CLAAS offre i seguenti vantaggi decisivi:

- Ampia visuale su tutta la larghezza di lavoro degli attrezzi
- Grande volume della cabina per poter disporre di molto spazio
- Ampio parabrezza anteriore in monoblocco

Grazie alla particolare disposizione dei montanti posteriori, l'operatore ha un'ottima visuale sull'attrezzo di lavoro e sugli attacchi.

Il layout e la disposizione dei comandi ricordano molto il design del CLAAS AXION 800 e delle serie ARION 600 / 500. Anche le modalità di comando e la struttura dei menu del CIS+ o del CEBIS sono simili in entrambi i modelli. La leva multifunzione CMOTION si è imposta anche nelle macchine per la raccolta CLAAS. CLAAS dà molta importanza a una struttura di comando uniforme, affinché ogni operatore si senta subito a proprio agio nella cabina e sia in grado di comandare la macchina fin dal primo momento.

CIS+ o CEBIS.

L'AXION 900 è disponibile in due versioni: la versione con allestimento CIS+ dal design funzionale offre funzioni ergonomiche e automatiche per quasi tutti gli impieghi; coloro che desiderano una tecnologia più sofisticata e un maggiore comfort apprezzeranno sicuramente l'allestimento CEBIS, che offre numerose funzioni tra cui la gestione delle manovre a fondo campo CSM, la gestione degli attrezzi e l'ICT (Implement Controls Tractor).

NOVITÀ: CIS+. Semplicemente di più.

Il CIS+ si distingue per la facilità d'utilizzo e il design intuitivo. Nonostante la piacevole semplicità, mette a disposizione tutte le funzioni necessarie e le funzioni automatiche per lavorare in modo efficiente e senza sforzo. Insomma «semplicemente di più».

Il display a colori da 7" del CIS nel montante A riunisce tutte le possibilità di visualizzazione e regolazione della trasmissione, dei distributori elettronici, dei tasti funzione e della gestione delle manovre a fondo campo CSM. Tutte le regolazioni possono essere eseguite comodamente tramite il pomello rotante e il tasto Escape.

NOVITÀ: CEBIS. Semplicemente tutto.

Priorità dei distributori, gestione degli attrezzi e degli ordini e numerose altre funzioni: il CEBIS soddisfa ogni desiderio. Tutte le impostazioni possono essere eseguite in pochi secondi grazie ai comandi tattili e alla struttura logica dei menu. Il bracciolo con la leva multifunzione CMOTION offre il massimo del comfort.



Grazie alla particolare disposizione dei montanti posteriori e al vetro posteriore bombato, l'operatore ha un'ottima visuale sull'attrezzo di lavoro e sugli attacchi.

AXION 900	CIS+	CEBIS
Bracciolo multifunzione	●	●
Display a colori CIS nel montante A	●	–
Terminale CEBIS con display tattile	–	●
DRIVESTICK	●	–
CMOTION	–	●
N. max. di distributori elettronici	6	8
Gestione delle manovre a fondo campo CSM	□	–
Gestione delle manovre di fondo campo CSM con funzione di modifica	–	●
Gestione degli attrezzi	–	●
Gestione degli ordini	–	●
Funzioni computer di bordo	●	●
TELEMATICS	●	●
ICT (Implement Controls Tractor)	□	□

● Di serie □ Disponibile – Non disponibile

Allestimento CEBIS. Semplicemente tutto.

Un bracciolo introduce nuovi criteri.

Tutti i principali comandi sono integrati nel bracciolo destro:

- 1 Leva multifunzione CMOTION
- 2 Pannello di comando modalità di guida, cambio della gamma e due memorie regime motore con regolazione di precisione
- 3 Terminale CEBIS con display tattile da 12"
- 4 ELECTROPILOT con due distributori a doppio effetto e due tasti funzione
- 5 Tasti di comando CEBIS
- 6 Regolazione altezza di lavoro sollevatore frontale e posteriore
- 7 Attivazione presa di forza anteriore e posteriore
- 8 Acceleratore manuale
- 9 Posizione neutra cambio, attivazione sollevatore frontale
- 10 Distributori elettronici
- 11 Doppia trazione, bloccaggio differenziale, automatismo presa di forza, sospensione assale anteriore
- 12 Interruttore principale: batteria, distributori elettronici, CSM, sistema di guida

Il bracciolo può essere registrato facilmente in altezza e lunghezza adeguandolo alle esigenze dell'operatore.

Funzioni meno utilizzate come la preselezione della velocità della presa di forza e gli interruttori principali sono posizionate a destra del sedile di guida. La regolazione del sollevatore posteriore può essere comandata comodamente con il sedile girato con un'ottima visuale sull'attrezzo portato. In questo modo è possibile regolare con precisione le impostazioni durante il lavoro. Inoltre, due tasti supplementari per sollevare e abbassare manualmente il sollevatore posteriore facilitano l'accoppiamento degli attrezzi.

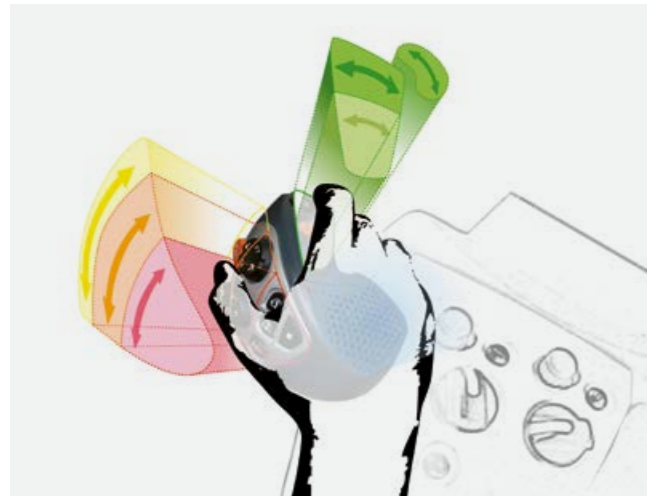


Tutto in ordine.

Sia nella variante CEBIS che nella variante CIS+ è possibile comandare direttamente tutta una serie di funzioni mediante un interruttore rotante e pulsanti posti sul montante B.

- A Pre-selezione della velocità delle prese di forza
- B Comando della regolazione elettronica del sollevatore posteriore
- C Indicatore stato sollevatore posteriore
- D Regolazioni del sollevatore posteriore

Leva multifunzione CMOTION. Tutto a portata di mano.



Leva multifunzione CMOTION.

Con la leva CMOTION CLAAS propone un sistema che consente di comandare con maggiore comodità ed efficienza le principali funzioni dell'AXION 900. Controllando le funzioni con il pollice, l'indice e il medio la mano è meno sollecitata durante il lavoro, anche perché il braccio poggia sul bracciolo.



Gestione della trasmissione CMATIC.

La CMOTION consente di adeguare la velocità progressivamente in modo preciso. Più l'operatore spinge in avanti o indietro la leva CMOTION, tanto più il trattore accelera o frena.



Basta premere un pulsante.

- 1 Partenza/Cambio di direzione
- 2 Sollevatore posteriore
- 3 Attivazione GPS PILOT
- 4 Gestione delle manovre a fondo campo CSM
- 5 Tasti funzione F7 / F8 / F9 / F10
- 6 Attivazione Tempomat
- 7 Tasti funzione F1 / F2
- 8 Tasti funzione F5 / F6

Grazie alla possibilità di assegnare liberamente dieci tasti funzione sulla CMOTION, non sarà necessario spostare la mano durante il lavoro. Le funzioni ISOBUS specifiche dell'attrezzo possono essere controllate comodamente con la leva CMOTION:

- Funzioni ISOBUS
- Contatore eventi on/off
- Distributori

Funzioni sollevatore posteriore sulla leva CMOTION:

- Abbassamento in posizione di lavoro
- Sollevamento fino all'altezza di sollevamento impostata
- Comando manuale: sollevamento e abbassamento in due stadi (lento/veloce)
- Rientro rapido dell'attrezzo di lavoro

Terminale CEBIS. Tutto sotto controllo.



Disposto in modo chiaro e veloce da utilizzare.

Lo schermo da 12" del CEBIS usa simboli autoesplicativi e codici colore per riprodurre in modo chiaro le impostazioni e gli stati operativi. Grazie alla struttura del menu e allo schermo tattile del CEBIS è possibile eseguire tutte le impostazioni con pochi passaggi.

Particolarmente invitante è la funzione DIRECT ACCESS con la silhouette della macchina. Basta toccarla una volta per accedere direttamente alla finestra di dialogo giusta.

A completamento dei comandi sullo schermo del CEBIS è disponibile una serie di pulsanti nel bracciolo. Il CEBIS può essere controllato interamente tramite il pomello e il tasto Escape, se l'accuratezza dei comandi tattili diminuisce su terreni accidentati. Con il tasto DIRECT ACCESS si accede direttamente alle impostazioni dell'ultima funzione del trattore utilizzata.

Tutto sott'occhio sullo schermo da 12".

- 1 Silhouette della macchina per DIRECT ACCESS e visualizzazione dello stato
- 2 Stato dei distributori
- 3 Informazioni sul veicolo
- 4 Monitoraggio delle prestazioni
- 5 Monitoraggio della trasmissione
- 6 Assegnazione dei tasti funzione
- 7 Menu
- 8 DIRECT ACCESS tramite pulsante CEBIS o tasto nel bracciolo
- 9 Sistema basato sul dialogo per impostazioni ottimali

CEBIS – semplicemente meglio:

- Navigazione veloce e intuitiva tramite il display tattile del CEBIS
- Accesso rapido ai sottomenu con la funzione DIRECT ACCESS:
 - Ultima funzione utilizzata tramite il pulsante DIRECT ACCESS nel CEBIS o il pulsante nel bracciolo
 - Toccare la silhouette della macchina o i distributori
- Navigazione mediante pomello e tasto Escape sul bracciolo, ideale per spostarsi su terreni accidentati.
- Due diversi layout per lo schermo (lavoro in campo e trasferimenti stradali)



- 1 Navigazione nel menu
- 2 Selezione
- 3 Tasto Escape
- 4 Tasto DIRECT ACCESS



Layout schermo CEBIS per trasferimenti stradali

Allestimento CIS+. Semplicemente di più.



Tutto a portata di mano.

Il bracciolo può essere registrato facilmente in altezza e lunghezza adeguandolo alle esigenze dell'operatore.



- 1 DRIVESTICK con attivazione del Tempomat per gestire la trasmissione CMATIC
- 2 Comando del sollevatore posteriore e di due tasti funzione, ad esempio per attivare la gestione delle manovre a fondo campo CSM
- 3 Acceleratore manuale, due memorie regime motore, GPS PILOT, trazione integrale e bloccaggio del differenziale
- 4 Leva di comando a quattro vie ELECTROPILOT con due tasti funzione e tasti per cambiare la direzione di avanzamento
- 5 Pannello di comando della trasmissione e attivazione delle funzioni dell'impianto idraulico
- 6 Distributori elettronici
- 7 Regolazione altezza di lavoro sollevatore posteriore
- 8 Attivazione della presa di forza anteriore e posteriore e automatismo della presa di forza posteriore
- 9 Attivazione della sospensione dell'assale anteriore



Con la sensibilità delle dita.

Può essere utilizzata in modo intuitivo e consente il controllo totale della trasmissione CMATIC: l'esclusiva leva DRIVESTICK. Diversamente dalle leve di guida tradizionali la leva DRIVESTICK può essere gestita in modo proporzionale. Ciò significa che più viene spinta in avanti o indietro, tanto più accelera o frena la trasmissione del trattore nella modalità leva di avanzamento.

Questa funzionalità è meno necessaria nella modalità AUTO, poiché l'operatore può gestire la velocità con il piede. Può essere tuttavia molto utile, ad esempio, per intensificare o ridurre manualmente l'effetto frenante del motore.

Sul DRIVESTICK è posizionato il pulsante del Tempomat. Per attivarlo basta premere brevemente il pulsante, mentre deve essere premuto a lungo per memorizzare la velocità attuale. Se il Tempomat è attivo, si può modificare la velocità muovendo semplicemente in avanti o indietro la leva del DRIVESTICK. CIS+. Semplicemente di più.

Il bracciolo ergonomicamente perfetto.

Offre la massima ergonomia ed è il punto di partenza per un lavoro efficiente e rilassato. Il nuovo bracciolo multifunzione è il risultato di lunghe analisi delle sequenze di lavoro in cabina. Le funzioni principali sono tutte raggruppate sul bracciolo multifunzione, quelle meno usate trovano posto sulla console destra.

Il CEBIS può farlo ed anche il CIS+.

- Tre gamme di velocità elettroniche, ciascuna con un valore Tempomat per direzione di avanzamento, possono essere cambiate ed attivate in ogni momento.
- Impostazione o attivazione della regolazione personalizzata della portata e del tempo dei singoli distributori
- Possibilità di regolare in continuo l'automatismo della presa di forza sulla base dell'altezza del sollevatore posteriore
- Memorizzazione ed esecuzione di quattro sequenze CSM per la gestione delle manovre a fondo campo.
- Gestione dei dispositivi ISOBUS tramite i tasti funzione del trattore
- L'attrezzo comanda il trattore: con l'ICT (Implement Controls Tractor) sulle presse quadre QUADRANT o sui carri autocaricanti CARGOS

In entrambe le versioni, con il CIS+ e con il CEBIS, i comandi del dispositivo di regolazione del sollevatore posteriore e la selezione della velocità delle prese di forza sono posizionati sul montante B a destra. È così possibile accedere direttamente ai comandi durante il lavoro e, gettando uno sguardo all'indietro, si può ottimizzare la registrazione del sollevatore posteriore.

Velocità della presa di forza e regolazione elettronica del sollevatore regolabili sul montante B



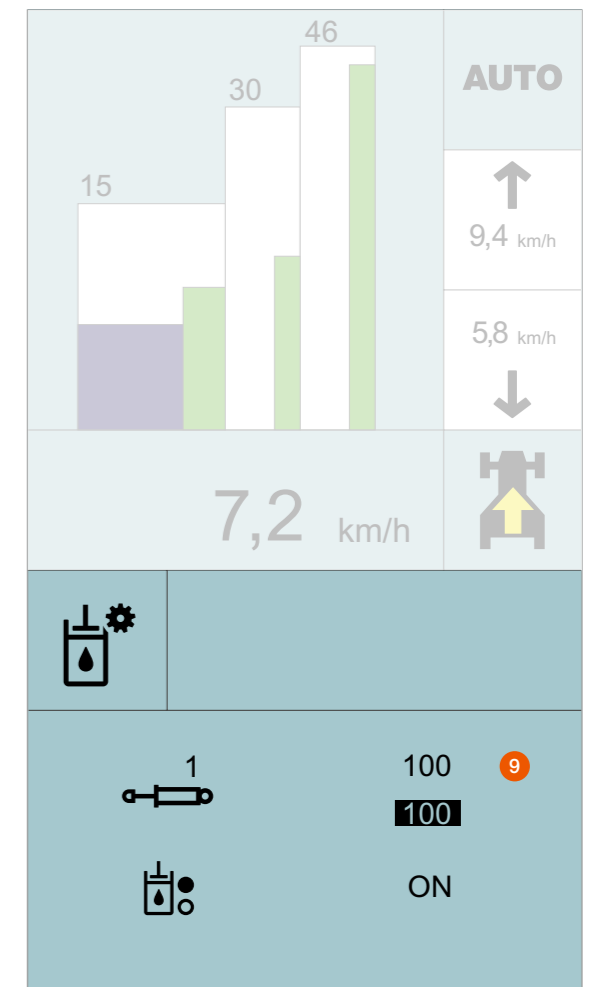
Sempre ben informati. Il CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS).



CIS. Tutto sempre sotto controllo.

Il moderno design del display a colori da 7" del CIS nel montante A mette a disposizione dell'operatore informazioni esaustive sulla trasmissione, sul sollevatore posteriore, sui distributori elettronici e sui tasti funzione. Le impostazioni sono visualizzate nella parte inferiore del display. La struttura logica del menu e le chiare icone consentono di navigare nel menu con estrema facilità.

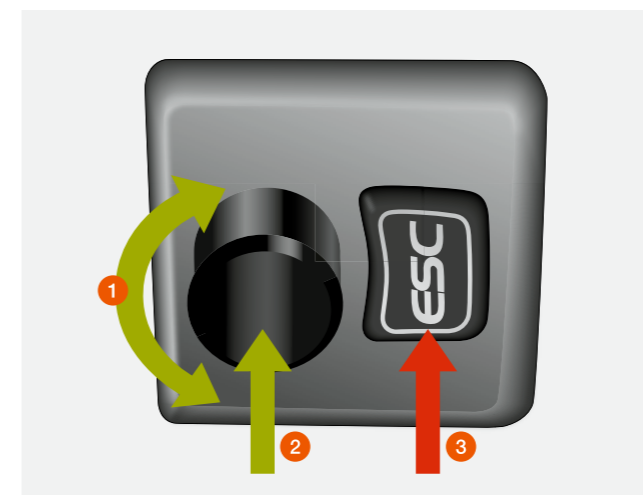
- 1 Gamme della trasmissione CMATIC
- 2 Visualizzazione della modalità di guida
- 3 Velocità del Tempomat nella gamma attiva
- 4 Velocità di avanzamento attuale
- 5 Direzione di avanzamento selezionata
- 6 Stato dei distributori
- 7 Stato del sollevatore posteriore
- 8 Assegnazione dei tasti funzione
- 9 Menu di impostazione



CIS. Tutto sotto controllo.

Tutte le impostazioni possono essere eseguite comodamente tramite il pomello rotante e il tasto Escape sul volante. Con il CIS è possibile impostare o visualizzare le seguenti funzioni:

- Impostazioni della trasmissione come Tempomat, gamma, accelerazione, carico motore, progressione dell'inversore REVERSHIFT
- Registrazione di tempo e portata dei distributori elettronici
- Assegnazione dei tasti funzione
- Visualizzazione delle sequenze CSM di gestione delle manovre a fondo campo
- Funzioni del computer di bordo come visualizzazione della superficie lavorata, del consumo di carburante, delle prestazioni sull'unità di superficie
- Indicazione degli intervalli di manutenzione



- 1 Navigazione nel menu
- 2 Selezione
- 3 Tasto Escape



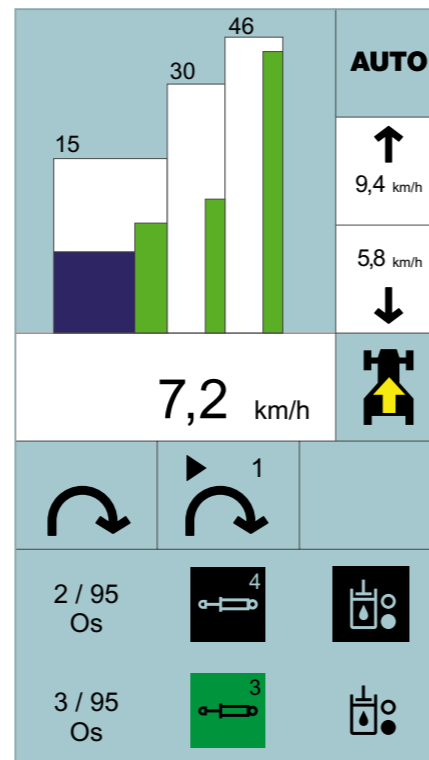
CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT.

La gestione delle manovre a fondo campo CSM esegue tutte le manovre a fondo campo al vostro posto. Vi basta premere un pulsante e il sistema svolge tutte le funzioni memorizzate in precedenza.

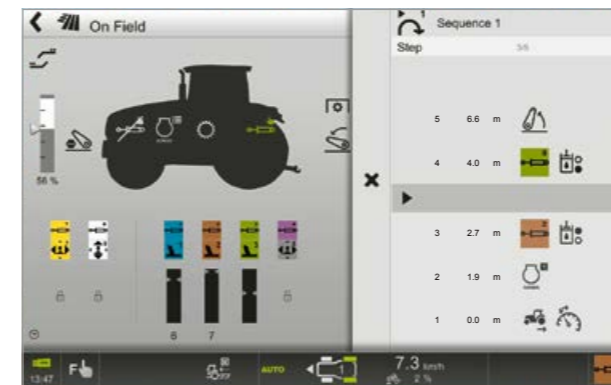
	Con CIS+	Con CEBIS
N. di sequenze memorizzabili	Quattro	Quattro per ogni attrezzo, fino a 20 attrezzi
Attivazione delle sequenze	Tramite tasti funzione	Tramite CMOTION e tasti funzione
Visualizzazione dei processi	Sul display CIS	Sul display CEBIS
Modalità di registrazione	In funzione del tempo	In funzione del tempo o del percorso
Funzione di modifica	–	Ottimizzazione successiva delle sequenze nel CEBIS

È possibile combinare le seguenti funzioni nella sequenza preferita:

- Distributori con regolazione della portata e del tempo
- Doppia trazione, bloccaggio differenziale e sospensione assale anteriore
- Sollevatore anteriore e posteriore.
- Tempomat
- Presa di forza anteriore e posteriore
- Memoria regime motore



L'andamento delle sequenze viene visualizzato nella sezione in basso del display a colori del CIS.



Facili da memorizzare ed eseguire.

Le sequenze possono essere memorizzate, a scelta, in funzione del tempo o del percorso. Quando la memorizzazione è in corso l'operatore può seguire passo dopo passo la creazione di una sequenza nel CEBIS o sul display a colori del CIS grazie a simboli chiari. Durante l'esecuzione di una sequenza la può interrompere premendo il tasto di pausa, per proseguire poi successivamente premendo semplicemente un pulsante.



Ottimizzazione senza arresto con il CEBIS.

Le sequenze memorizzate possono essere modificate e ottimizzate successivamente nel CEBIS. È possibile aggiungere, cancellare, modificare nei dettagli e adeguare le diverse operazioni di lavoro. In questo modo si possono anche adeguare i tempi, i percorsi e le portate alle condizioni attuali. Dopo aver memorizzato una sequenza una prima volta, la si può perfezionare successivamente anche nei minimi dettagli, durante il lavoro.

Ergonomia e comfort per condizioni di lavoro eccellenti.



Comfort di prima classe.

Grazie a numerosi dettagli l'AXION 900 offre il miglior ambiente di lavoro durante le lunghe giornate in campo. Nei numerosi portaoggetti trovano sempre posto il cellulare o i vari documenti. Sotto il sedile di cortesia è disponibile un vano refrigerato che può contenere due bottiglie da 1,5 l e alcuni spuntini. Una soluzione ideale per la pausa di mezzogiorno.



Per una maggiore sicurezza durante i trasferimenti stradali è disponibile di serie uno specchio quadrangolare in aggiunta allo specchio di grandi dimensioni.

Fari a LED per un'illuminazione perfetta.

I fari di lavoro assicurano un'illuminazione perfetta dell'area intorno alla macchina quando diventa buio. Avrete così il lavoro sempre sotto controllo. Per esigenze maggiori, 20 fari di lavoro e quattro fari di guida a LED possono illuminare l'intera area intorno all'AXION con una luce molto simile a quella diurna.



Le prese per l'alimentazione elettrica e ISOBUS per un terminale supplementare sono posizionate sotto la console destra



Il sedile dell'operatore e di cortesia sono disponibili con un moderno e pratico rivestimento in tessuto o con imbottitura in pelle elegante e di facile manutenzione.



Comfort di lavoro.

Tutti i modelli AXION 900 sono equipaggiati di serie con un climatizzatore e, a richiesta, con un filtro della categoria 3. I componenti del climatizzatore sono montati nel pavimento della cabina, a doppio isolamento: in questo modo l'aria è distribuita in modo ideale nell'abitacolo e il livello di rumorosità della ventilazione è notevolmente ridotto. Non essendoci nessun componente montato nel tetto, c'è più spazio sopra la testa dell'operatore che può muoversi più liberamente all'interno della cabina. Il climatizzatore è disponibile con comandi manuali o in versione automatica.



Funzionale e pensata nei minimi dettagli.

Premendo il piccolo pedale della colonna dello sterzo, si può spostare in avanti l'intera colonna. Si ottiene così più spazio per salire e scendere agevolmente e si può regolare la posizione ottimale durante il lavoro. L'altezza del volante può essere regolata mediante un dispositivo di bloccaggio sulla colonna dello sterzo.

Essendo posizionato sulla colonna dello sterzo si sposta anche il cruscotto, che è quindi sempre ben visibile.



Illuminazione abitacolo.

Tutti i comandi sono illuminati, giorno e notte, quando le luci sono accese. I simboli di tutti gli interruttori sono retroilluminati per una maggiore sicurezza durante il lavoro. La luminosità dello schermo del CEBIS si adegua automaticamente alla luminosità dell'ambiente esterno, evitando così effetti abbaglianti all'interno della cabina. Nel CEBIS si può selezionare anche uno schema di colori più scuri: attenua il contrasto e quindi affatica meno gli occhi, in particolare quando si lavora al buio.

La sospensione: protegge il trattore e la schiena dell'operatore.



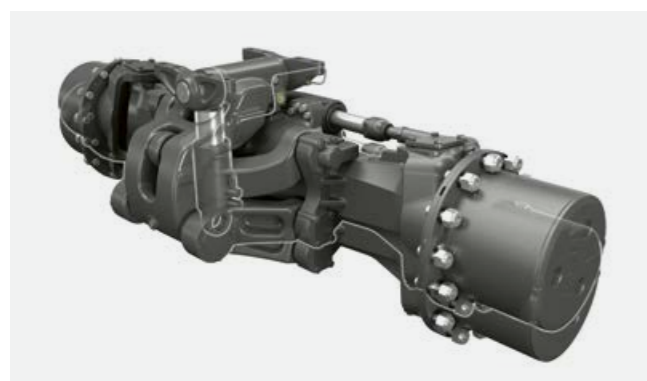
Quattro punti di sospensione.

Attraverso i quattro punti di sospensione la cabina è perfettamente isolata dal telaio. Urti e oscillazioni sono così eliminati in modo efficace. Traverse longitudinali e trasversali collegano tra loro i punti di sospensione e mantengono stabile la cabina in curva e in caso di frenata. L'intero sistema di ammortizzazione non richiede manutenzione.

Sedere meglio. Lavorare meglio.

L'ampia gamma di sedili comprende anche un sedile ventilato d'alta qualità.

- Il sedile a ventilazione attiva assicura una piacevole permanenza sul sedile in tutte le condizioni climatiche
- Regolazione automatica degli ammortizzatori in base al peso dell'operatore



Sospensione dell'assale anteriore PROACTIV – un comfort massimo automatico.

Adeguate alla condizione di carico del trattore, la sospensione resta automaticamente in posizione centrale. Eventuali cambiamenti del carico, che intervengono in caso di frenata e manovre di volta, vengono bilanciati. La sospensione a parallelogramma dell'assale e l'escursione di 90 mm dell'ammortizzatore garantiscono il massimo comfort di guida.

Smorzatore di oscillazioni.

Pesanti attrezzi di lavoro montati sulla parte anteriore e posteriore sottopongono a forti sollecitazioni il trattore e l'operatore. Per compensare i picchi di carico durante i trasferimenti e con attrezzature sollevate nelle manovre a fondo campo, il sollevatore frontale e posteriore sono dotati entrambi di uno smorzatore di oscillazioni.



Attivazione della sospensione dell'assale anteriore



S10



Display da 10,4"

S7



Display da 7"

Proprio ciò che vi serve.

Con gli schermi portatili CLAAS offre una soluzione flessibile per ISOBUS e sistemi di guida. Il terminale può essere trasferito da un trattore o da una macchina semovente per la raccolta ad un'altra, a seconda della stagione o dell'applicazione. Equipaggiate il vostro AXION, di fabbrica o in post-vendita, in base alle vostre esigenze:

Terminale S10:

- Terminale con schermo tattile da 10,4" ad alta risoluzione
- Funzioni di guida e ISOBUS
- Possibilità di visualizzare le immagini di fino a quattro telecamere

Terminale S7:

- Terminale con schermo tattile da 7" ad alta risoluzione
- Funzioni di guida

Applicazione EASY on board.

Con la nuova app EASY on board è possibile gestire tutti gli attrezzi compatibili ISOBUS da un tablet¹. È inoltre possibile assegnare i tasti funzione come in ogni terminale ISOBUS per una maggiore comodità.

Comando degli apparecchi tramite ISOBUS.

Per il collegamento di apparecchi compatibili ISOBUS al trattore sono disponibili delle prese apposite nella parte posteriore. Nella cabina un'ulteriore presa consente di instaurare il collegamento a un terminale compatibile ISOBUS. Il relativo attrezzo può essere comandato attraverso una schermata di visualizzazione specifica della macchina. Grazie alla compatibilità ISOBUS è possibile comandare con il terminale S10 anche gli attrezzi di altri produttori.

¹ Dispositivi iPad Apple a partire da iOS 9. La lista dettagliata dei dispositivi è contenuta nella descrizione dell'applicazione EASY on board nell'Apple App Store. Per il collegamento alla presa ISOBUS in cabina è necessaria una CWI (CLAAS Wireless Interface).

Tasti funzione.

I modelli dell'AXION dispongono di fino a dieci tasti funzione, a cui possono essere assegnate funzioni diverse tramite il CEBIS o il display a colori del CIS. L'assegnazione attuale può essere visualizzata nell'apposita finestra nel CEBIS o nel CIS. Le funzioni sono assegnate ai vari tasti tramite il terminale S10 o un altro terminale ISOBUS: ogni operatore può così adeguare i comandi del trattore alle proprie esigenze.



Assegnazione dei tasti funzione nel CEBIS

AXION 900 – conforme AEF.

L'Agricultural Industry Electronics Foundation (AEF) è un'organizzazione di quasi 150 membri (aziende, associazioni e organizzazioni). Il suo obiettivo è di rendere omogenei gli standard di sviluppo dei sistemi elettronici di tecnologia agricola, come ad esempio i componenti ISOBUS. Non tiene conto solo della norma ISO 11783, ma elabora anche direttive AEF supplementari. L'AXION 900 è stato sviluppato in base a tali requisiti e supporta i requisiti delle funzionalità ISO UT 1.0, TECU 1.0, AUX-O e AUX-N per i dispositivi ISOBUS.

ICT (Implement Controls Tractor).

Se si combina l'AXION con una pressa QUADRANT o un carro CARGOS è possibile comandare automaticamente due funzioni dell'AXION CMATIC dall'attrezzo, grazie alla compatibilità ISOBUS:

ICT CRUISE CONTROL:

Ottimizza la potenza e la qualità del lavoro dell'attrezzo regolando la velocità del trattore, che viene adeguata costantemente alle condizioni di lavoro. Si ottiene così il massimo dalla combinazione delle due macchine.

ICT AUTO STOP:

Se venisse rilevato un sovraccarico dell'attrezzo, l'ICT AUTO STOP disinnesta automaticamente la presa di forza. Ciò consente di proteggere tutti gli organi della trasmissione anche dopo lunghe giornate di lavoro e di facilitare il compito dell'operatore.



L'ICT CRUISE CONTROL e l'AUTO STOP sono stati premiati con la medaglia d'argento all'Agritechnica 2013.

Per non uscire mai dalla carreggiata. I sistemi di guida CLAAS.



I segnali di correzione.

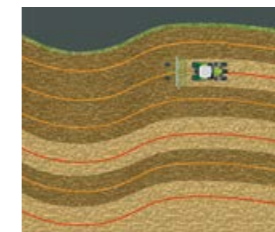
RTK ($\pm 2-3$ cm)

- Stazione fissa
- Campo di rilevamento ca. 15 km
- Stazione di riferimento propria o licenza tramite concessionario CLAAS
- Massima precisione riproducibile
- RTCM 3.1
- Ricezione GPS e GLONASS



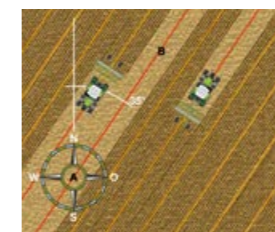
RTK NET ($\pm 2-3$ cm)

- Segnale di correzione attraverso radiotelefonica
- Segnale a 2 frequenze
- Raggio di lavoro illimitato
- Massima precisione riproducibile
- Licenza obbligatoria
- RTCM 3.1
- Ricezione GPS e GLONASS



RTK FIELD BASE ($\pm 2-3$ cm)

- Stazione di riferimento mobile
- Campo di rilevamento 3-5 km
- Senza costi di licenza
- Segnale di correzione dell'azienda
- Batteria integrata
- Segnale a 2 frequenze
- RTCM 3.1
- Ricezione GPS e GLONASS



OMNISTAR XP / HP / G2 ($\pm 5-12$ cm)

- Segnale di correzione ricevuto dal satellite
- Segnale a 2 frequenze
- Licenza obbligatoria

EGNOS / E-DIF ($\pm 15-30$ cm)

- Senza costi di licenza
- Precisione base

Per avere maggiori informazioni su questo argomento potete consultare l'apposito prospetto oppure rivolgervi direttamente al concessionario CLAAS locale.

Aumentare la qualità del lavoro.

I sistemi di guida CLAAS facilitano il compito dell'operatore indicandogli in anticipo la direzione da seguire o guidando automaticamente il trattore nella carreggiata ottimale. Si evitano così errori e sovrapposizioni. Studi di settore hanno dimostrato che un sistema di guida in parallelo moderno consente di risparmiare fino al 7% di gasolio, costi macchina, fertilizzanti e antiparassitari.

Il sistema di guida automatico GPS PILOT può essere controllato tramite i terminali con schermo tattile S10 e S7 (vedere a pagina 52 / 53). Questi terminali si distinguono per la facilità con cui si può navigare nel menu e per l'interfaccia utente intuitiva.

Guida automatica anche a fondo campo.

La funzione AUTO TURN esegue automaticamente la manovra di volta a fondo campo. Basta selezionare in precedenza sul terminale la direzione e la carreggiata successiva: al resto pensa il sistema di guida.



Con AUTO TURN il trattore gira automaticamente a fondo campo.

Segnale di correzione in base alle necessità.

CLAAS ha articolato la sua offerta di sistemi di guida in modo tale da poterli ampliare successivamente con la massima flessibilità. Ciò vale per la tecnologia del terminale come pure per l'utilizzo di quasi tutti i segnali di correzione attuali.

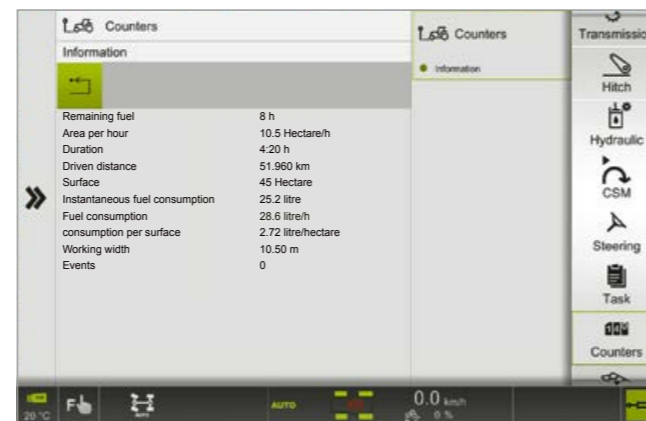
Per una maggiore flessibilità e possibilità d'impiego i sistemi di guida CLAAS possono operare con i sistemi satellitari GPS e GLONASS.

Riepilogo di tutte le macchine e gli ordini. Sempre disponibile.



Gestione del campo con il CEBIS.

È possibile immettere e salvare nel CEBIS fino a 20 ordini per documentare i lavori svolti. Dopo aver immesso la larghezza di lavoro si può avviare il conteggio degli appezzamenti e la visualizzazione dei consumi per ettaro. Per ottenere risultati altamente precisi si può rilevare la velocità tramite radar.



Gestione degli attrezzi con il CEBIS.

Il CEBIS consente di immettere 20 attrezzi di lavoro. Tutti i valori impostati sono assegnati ai singoli attrezzi.

- Regolazioni della trasmissione e dei distributori idraulici
- Quattro sequenze CSM
- Modalità e attivazione del conteggio degli appezzamenti
- Larghezza di lavoro dell'attrezzo portato



Si evita di eseguire nuovamente le impostazioni ad ogni cambio di attrezzo e operatore. Basta attaccare l'attrezzo, immetterlo nel CEBIS e si è già pronti per lavorare.

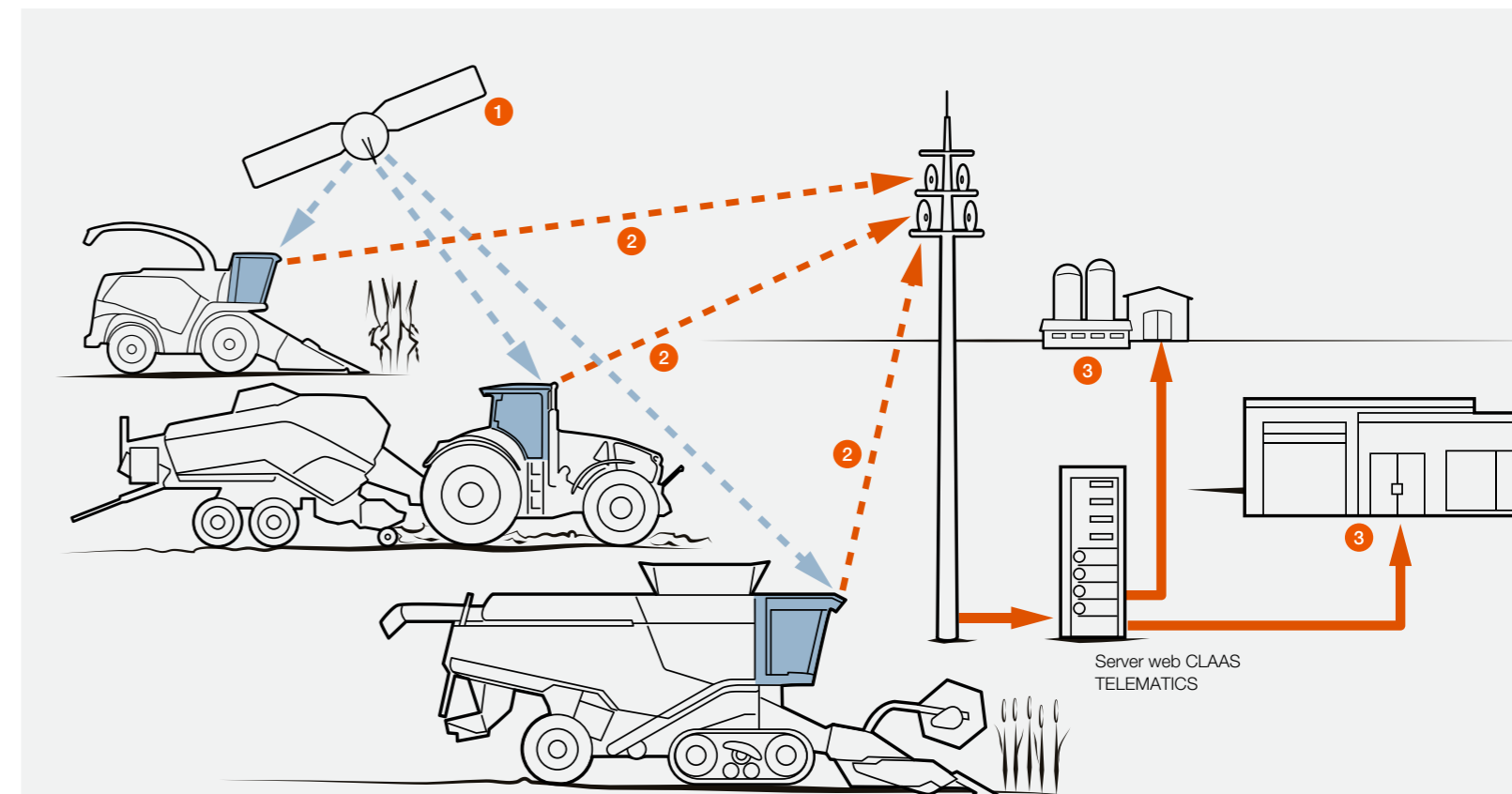
L'immissione di nuovi attrezzi è ora molto semplice grazie ai comandi di un tablet simili a quelli di un PC.



CLAAS TELEMATICS:

- Miglioramento dei cicli produttivi: analisi dei tempi di lavoro
- Ottimizzazione delle prestazioni: monitoraggio a distanza
- Semplificazione della documentazione: rilevamento dati
- Risparmio di tempo per l'assistenza: la diagnosi a distanza

Con il TELEMATICS potete richiamare ovunque e in ogni momento tutte le informazioni relative alla vostra macchina. I dati rilevati sono inviati a intervalli regolari al server web TELEMATICS tramite radiotelefonica. Le relative informazioni potranno essere richiamate via Internet e valutate da voi o, se lo desiderate, anche da un addetto del servizio assistenza della vostra concessionaria.



- 1 I satelliti GPS inviano un segnale che viene ricevuto dalle macchine.
- 2 Le macchine, a loro volta, inviano mediante radiotelefonica le coordinate GPS, i dati relativi alle prestazioni della macchina ed eventuali messaggi al server Internet TELEMATICS.
- 3 I dati possono essere richiamati direttamente dall'azienda e dai tecnici del servizio assistenza.

Le funzioni.

Analisi dei tempi operativi

- Analisi dei tempi d'impiego
- Riduzione dei tempi di fermo
- Controllo delle regolazioni della macchina
- Ottimizzazione del consumo di carburante

Acquisizione dati

- Acquisizione automatica dei dati per la documentazione
- Rappresentazione sicura sul server centrale
- Interfacce standard per l'esportazione dei dati dal TELEMATICS

Monitoraggio a distanza

- Visualizzazione della posizione in Google Earth®
- Attività attuale

Diagnosi a distanza

- Pianificazione della manutenzione
- Diagnosi a distanza con CDS

Per avere maggiori informazioni su questo tema potete consultare l'apposito prospetto oppure rivolgervi direttamente al concessionario CLAAS locale.



I lunghi intervalli per il cambio dell'olio (motore 600 h, trasmissione e impianto idraulico 1200 h) fanno risparmiare tempo e denaro. Si perde meno tempo di lavoro prezioso durante la stagione e la macchina è sempre disponibile là dove serve: in campo.

Aria esterna per piena potenza.

Le superfici d'aspirazione di grandi dimensioni nel cofano motore assicurano l'ingresso di aria esterna sufficiente per il raffreddamento e il filtro dell'aria del motore. La bassa velocità del flusso d'aria mantiene le superfici d'aspirazione pulite e accessibili.

I gruppi radiatore poggiano su un telaio stabile e molle a gas aprono le superfici del radiatore in due posizioni per una pulizia completa, che può essere così eseguita in modo pratico e sicuro, se necessario.



Un facile accesso fa risparmiare tempo e denaro.

Proprio la manutenzione giornaliera dovrebbe essere la più facile possibile. Poiché l'esperienza insegna: tutto quello che è complicato, viene fatto mal volentieri.

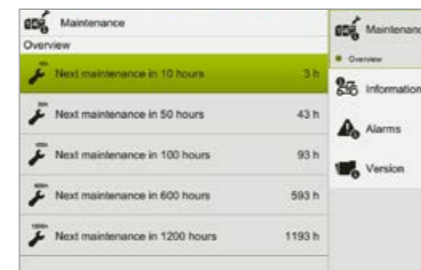
- Il grande cofano monoscocca consente di accedere a tutti i punti di manutenzione del motore, premendo semplicemente un pulsante
- Possibilità di controllare il livello dell'olio e rabboccarlo a cofano chiuso sul lato destro del trattore
- Possibilità di eseguire tutti i lavori di manutenzione quotidiana senza attrezzi
- Il prefiltro carburante vicino alla scaletta d'accesso alla cabina a sinistra può essere raggiunto velocemente
- Grande vano nella scaletta d'accesso sinistra in cui trova posto una cassetta porta-attrezzi di dimensioni normali
- Poli esterni della batteria, ad esempio per eseguire la ricarica mobile in campo



I poli esterni della batteria sono accessibili direttamente sul lato sinistro della scaletta d'accesso.



Il filtro dell'aria del motore posto davanti al radiatore può essere raggiunto facilmente dal suolo.



Contatore interventi di manutenzione nel CEBIS e nel display del CIS

Per essere sempre operativi. CLAAS Service & Parts.



È vostro diritto essere esigenti.

Potete contare su di noi: in caso di guasto saremo sempre al vostro fianco nel minor tempo possibile e ovunque voi siate. Siamo al servizio della vostra macchina e della vostra azienda 24 ore su 24 con soluzioni precise, che vi permetteranno di essere sempre operativi.

Ricambi e accessori originali CLAAS.

Su misura per la vostra macchina: pezzi di ricambio, attrezzature d'alta qualità e utili accessori. Approfittate della nostra vasta gamma di prodotti che comprende certamente la soluzione ideale per assicurare il funzionamento perfetto della vostra macchina, affinché siate sempre operativi.

Per la vostra azienda: il CLAAS FARM PARTS.

Il CLAAS FARM PARTS vi offre una gamma completa di pezzi di ricambio di tutte le marche e le divisioni CLAAS per ogni applicazione agricola della vostra azienda, affinché siate sempre operativi.

Sempre al passo con la tecnologia.

I concessionari CLAAS sono fra i professionisti più preparati nel settore delle macchine agricole a livello mondiale. I tecnici sono altamente qualificati ed equipaggiati con i relativi strumenti speciali e di diagnostica. Il Servizio assistenza CLAAS è sinonimo di un lavoro di alta qualità che soddisfa tutte le vostre aspettative in termini di competenza e affidabilità, affinché siate sempre operativi.

Si può pianificare la sicurezza.

I prodotti del nostro servizio assistenza vi aiutano ad aumentare la sicurezza d'impiego delle vostre macchine, a ridurre i tempi di arresto e a pianificare i costi in modo preciso. Con il CLAAS MAXI CARE potete pianificare la sicurezza della vostra macchina per essere sempre operativi.

Da Hamm in Germania al resto del mondo.

Il nostro magazzino centrale consegna tutti i pezzi di ricambio ORIGINAL CLAAS in modo veloce ed affidabile in tutto il mondo. Il concessionario locale CLAAS vi offre la soluzione giusta nel minor tempo possibile, affinché siate sempre operativi.

Soluzione dei problemi tramite diagnosi a distanza: il CLAAS TELEMATICS.

L'installazione del CLAAS TELEMATICS sulla vostra macchina vi assicura un'assistenza rapida da parte dei tecnici del servizio assistenza e vantaggi economici durante il lavoro grazie al collegamento in rete senza fili. Risolviamo i vostri problemi sul posto anche a distanza, affinché siate sempre operativi.

Il centro di logistica CLAAS di Hamm in Germania dispone di oltre 155 000 articoli diversi su una superficie di 100.000 m².



Argomenti che parlano da soli.



CPS.

- Piena potenza del motore disponibile a tutte le velocità di avanzamento e per tutte le applicazioni
- Concetto di regime basso: massima potenza, coppia massima e massima velocità finale con un regime motore nettamente inferiore per ridurre in larga misura i costi d'esercizio
- Migliore gestione della trasmissione CMATIC: dinamica, morbida e a basso consumo di carburante.
- Fino al 95% di potenza massima del motore disponibile nella modalità 1.000 ECO della presa di forza con un regime motore di 1.600 g/min
- Fino a 220 l/m di portata idraulica e otto distributori elettro-idraulici

Comfort.

- Semplicemente di più: versione di allestimento CIS+ con braccio multifunzione e DRIVESTICK, display a colori CIS nel montante A, distributori elettronici e gestione delle manovre a fondo campo CSM
- Semplicemente tutto: versione di allestimento CEBIS con un comando esclusivo a 3 dita con la leva multifunzione CMOTION, display tattile CEBIS da 12", distributori elettronici, gestione della manovra a fondo campo CSM, gestione delle parcelle e degli attrezzi
- Cabina con 4 punti di sospensione di serie
- GPS PILOT con terminale con schermo tattile S10 e S7
- TELEMATICS
- ICT (Implement Controls Tractor) nella combinazione tra l'AXION e una pressa QUADRANT o un carro CARGOS

AXION		960	950	940	930	920
Motore						
Costruttore		FPT	FPT	FPT	FPT	FPT
N. cilindri		6	6	6	6	6
Cilindrata	cm ³	8710	8710	8710	8710	8710
Turbocompressore a geometria variabile		●	●	●	●	●
Potenza nominale (ECE R 120) ¹	kW/CV	323/440	298/405	280/380	257/350	235/320
Potenza max. (ECE R 120) ¹	kW/CV	327/445	301/410	283/385	261/355	239/325
N. di giri a potenza max.	g/min	1800	1800	1800	1800	1800
Valore d'omologazione per i modelli CMATIC (ECE R 120) ¹	kW	330	308	290	265	240
Coppia max	Nm	1860	1820	1770	1695	1600
Regime alla coppia max.	g/min	1400	1400	1400	1400	1400
Capacità max. serbatoio carburante	l	640	640	640	640	640
Intervalli cambio olio	h	600	600	600	600	600

Trasmissione a variazione continua CMATIC

Inversore REVERSHIFT		●	●	●	●	●
Velocità min. a regime nominale	km/h	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05
Velocità max.	km/h	40/50	40/50	40/50	40/50	40/50

Assale posteriore

Diametro max. pneumatici posteriori	m	2,15	2,15	2,15	2,15	2,15
Pneumatici posteriori più larghi		900/60 R 42	900/60 R 42	900/60 R 42	900/60 R 42	900/60 R 42
Assale flangiato		–	–	–	●	●
Assale a innesto di 2,5 o 3 m di larghezza		●	●	●	○	○
Bloccaggio automatico differenziale		●	●	●	●	●
Blocco di parcheggio		●	●	●	●	●
Intervalli cambio olio	h	1200	1200	1200	1200	1200

Presa di forza

Comando d'innesto esterno e stop di emergenza		●	●	●	●	●
1000	g/min	●	●	●	●	●
540 ECO / 1000	g/min	○	○	○	○	○
1000 / 1000 ECO	g/min	○	○	○	○	○
Codolo presa di forza 1¾", 6, 8 o 21 scanalature, e 1¾", 6,8 o 20 scanalature		□	□	□	□	□

Assale anteriore doppia trazione

Assale anteriore fisso		●	●	●	●	●
Sospensione assale anteriore PROACTIV		○	○	○	○	○
Automatismi doppia trazione		●	●	●	●	●
Raggio di volta ottimale	m	6,96	6,96	6,96	6,96	6,96

Impianto idraulico

Ciruito load sensing		●	●	●	●	●
Portata max. di serie (opzione)	l/min	150 (220)	150 (220)	150 (220)	150 (220)	150 (220)
N. di distributori elettronici con allestimento CIS+		3-6	3-6	3-6	3-6	3-6
N. di distributori elettronici con allestimento CEBIS		3-8	3-8	3-8	3-8	3-8

AXION		960	950	940	930	920
Sollevatore posteriore						
Capacità di sollevamento max. alle rotule	kg	11250	11250	11250	10950	10950
Capacità sollevamento continuo a 610 mm	kg	7690	7690	7690	7520	7520
Gancio di attacco cat.3		●	●	●	●	●
Gancio di attacco cat. 4		○	○	○	○	○
Smorzatore di oscillazioni		●	●	●	●	●
Comandi esterni		●	●	●	●	●
Controllo attivo pattinamento		○	○	○	○	○

Sollevatore anteriore

Capacità di sollevamento max. alle rotule con modello da 5 t	kg	5185	5185	5185	5185	5185
Capacità di sollevamento max. alle rotule con modello da 6,5 t	kg	6513	6513	6513	6513	6513
Gancio di attacco cat.3		●	●	●	●	●
Smorzatore di oscillazioni		●	●	●	●	●
Regolazione della posizione		○	○	○	○	○
Comandi esterni sollevatore anteriore		○	○	○	○	○
Presa di forza anteriore		○	○	○	○	○
Quattro innesti idraulici supplementari e un ritorno libero		○	○	○	○	○
Comando esterno innesti supplementari		○	○	○	○	○
ISOBUS e presa rimorchio		○	○	○	○	○

Cabina

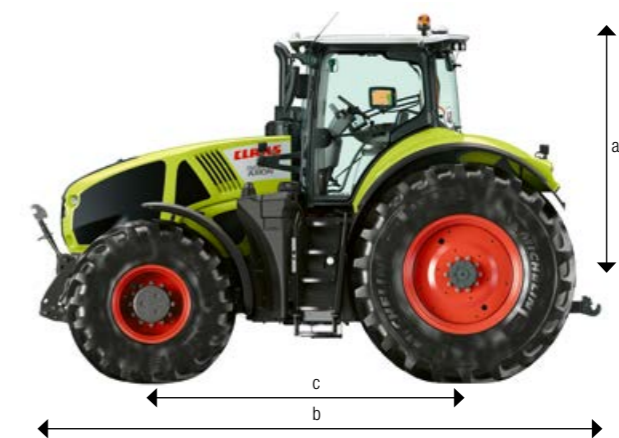
Allestimento CIS+		●	●	●	●	●
Allestimento CEBIS		○	○	○	○	○
Climatizzatore		●	●	●	●	●
Climatizzatore automatico		○	○	○	○	○
Sedile di cortesia con vano refrigerato integrato		●	●	●	●	●

EASY

GPS PILOT ready		○	○	○	○	○
Sistema di guida GPS PILOT		○	○	○	○	○
TELEMATICS		●	●	●	●	●

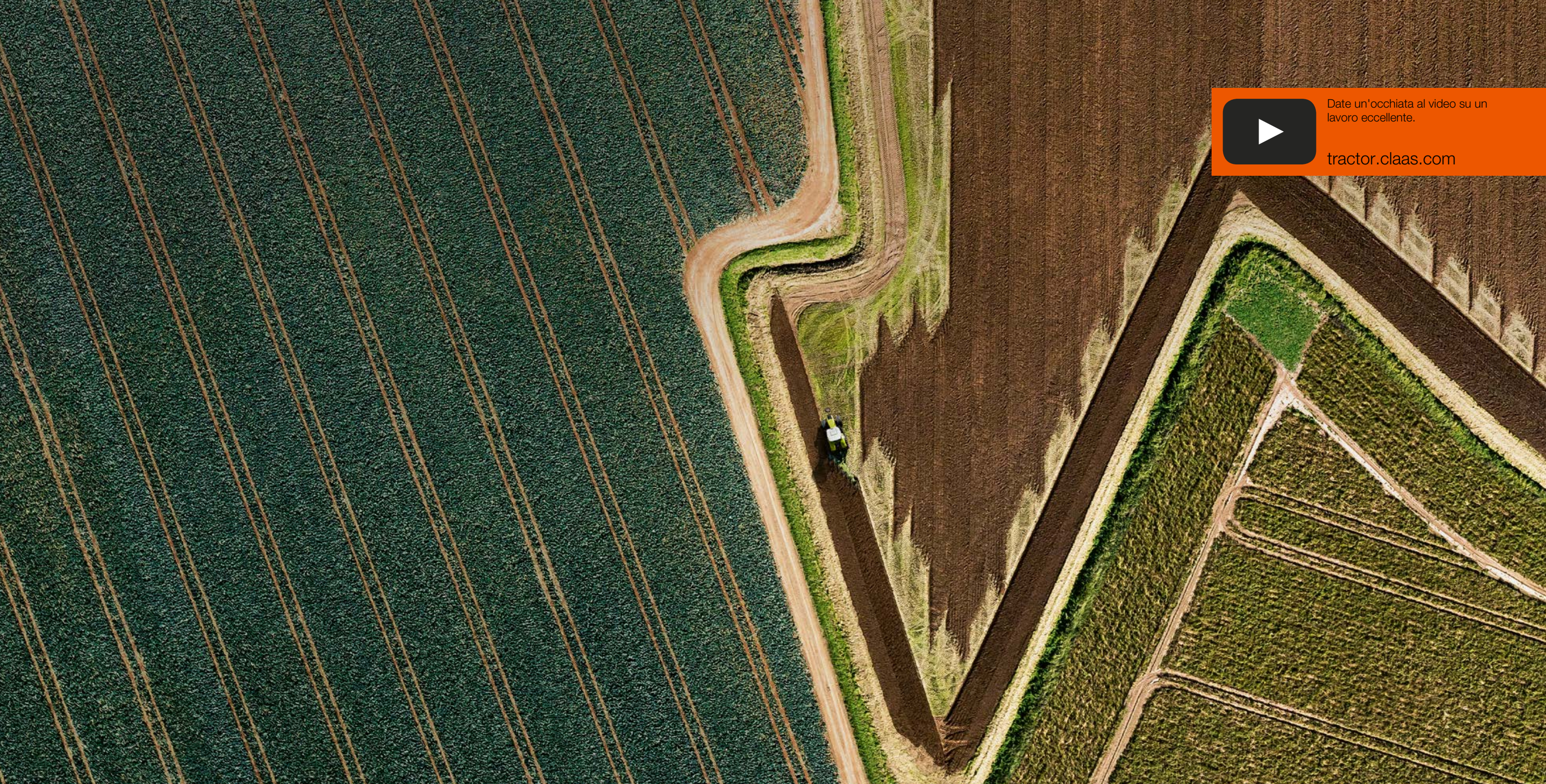
Dimensioni e pesi

Allestimento standard						
Altezza da centro assale posteriore a tetto cabina (a)	mm	2427	2427	2427	2427	2427
Lunghezza (sollevatore frontale ripiegato, braccio inferiore posteriore cat. 4) (b)	mm	5744	5744	5744	5744	5744
Passo (c)	mm	3150	3150	3150	3150	3150
Peso	kg	13000-13900	13000-13900	13000-13900	12500-13500	12500-13500



CLAAS è costantemente impegnata ad adeguare i propri prodotti alle esigenze della pratica. Si riserva pertanto il diritto di apportare modifiche costruttive. Descrizioni, dati e foto sono indicativi e possono anche riguardare attrezzature non di serie fornibili a richiesta. Questo prospetto viene stampato per una distribuzione a livello mondiale. Circa l'allestimento tecnico delle macchine, vi preghiamo di consultare il listino prezzi del vostro concessionario CLAAS. Per illustrare meglio le funzioni della macchina alcune foto mostrano le macchine con dispositivi di protezione smontati. Al fine di evitare situazioni di pericolo, ciò è assolutamente sconsigliabile nella pratica. A tale riguardo, vi preghiamo di consultare il rispettivo libretto d'uso della macchina. Tutti i dati tecnici relativi ai motori sono basati sulla direttiva europea sulle emissioni inquinanti (Stage). La normativa Tier viene menzionata in questo documento unicamente a scopo informativo e per una migliore comprensione. Non implica l'omologazione in regioni in cui le emissioni dei gas inquinanti sono soggette alla normativa Tier.

¹ Corrisponde a ISO TR 14396



Date un'occhiata al video su un lavoro eccellente.

tractor.claas.com

Un lavoro eccellente. Trattori CLAAS.

La campagna internazionale «Un lavoro eccellente» presenta agricoltori e contoterzisti di tutto il mondo. La regola è che si tratti di immagini reali, di appezzamenti reali e di agricoltori e contoterzisti reali. Le storie presentano i clienti e le sfide che devono affrontare ogni giorno. Le riprese a volo d'uccello presentano la precisione e la professionalità con cui agiscono e il loro bene più prezioso: il loro terreno. A scadenze periodiche viene presentata una nuova storia nell'ambito di questa campagna.

Tutte le storie e i video sono disponibili all'indirizzo www.tractor.claas.com

CLAAS ITALIA S.p.A.
Via Torino, 9/11
I - 13100 Vercelli
Tel.: 0161 / 29 84 11
claas.com

HRC / 318016140517 KK LC 0718 / PG9811.9